



1998-2018 20 ANS! 20 JAHRE!

6.10.2018

JOURNÉE ANNIVERSAIRE
MANIFESTATIONS DÈS 11 H

JUBILÄUMSTAG
VERANSTALTUNGEN AB 11 UHR

ENTRÉE GRATUITE / FREIER EINTRITT

**ESPACE
JEAN TINGUELY
NIKI DE SAINT PHALLE
FRIBOURG**

PROGRAMME / PROGRAMM

11.00-11.30 Ouverture / Eröffnung: La Guggen des 3 canards

11.45-12.15 La genèse de l'Espace / Entstehung des Espace:
avec / mit Yvonne Lehnerr & Margrit Hahnloser

Dès / ab 12.30 Apéro-Brunch

12.30-14.00 Actions-Manifeste / Aktion Manifest «Hommage à / an Tinguely & Saint Phalle», avec une classe du CO Belluard & einer Klasse der OS Tafers

14.00-14.30 Regards bilingues sur des oeuvres de l'Espace / zweisprachiger Blick auf Werke vom Espace, avec une classe du CO Belluard & einer Klasse der OS Tafers

14.30-16.30 Atelier créatif bilingue pour enfants /
Zweisprachiger Workshop für Kinder: avec / mit Claire Boin & Nathalie Fasel

15.00-16.00 Regards féminins sur Tinguely et Saint Phalle
(Colette Guisolan-Dreyer, historienne de l'art;
Amaëlle O'Brien, journaliste; Marinka Limat, artiste)

16.00-17.00 Regards masculins sur Tinguely, Saint Phalle et l'Espace /
Erinnerungen an Tinguely, Saint Phalle und den Espace
(David Brühlhart, artiste; Roger Freiburghaus, fils du gérant du Garage
du Bourg et mécanicien du garage; Niklaus Talman, Schauspieler).

17.30-17.45 Performance: «Quand j'ai rencontré la mariée,
je me suis assise et je l'ai écoutée»: avec Emanuela Barbone, comédienne

18.15-18.45 L'univers de François Burland: visite de l'exposition temporaire
Atomic Bazar: avec Anne Barman, historienne de l'art

19.15-19.45 musique avec / Musik mit
Mary Freiburghaus (piano), Dida Giguan (voix) et Vincent Milliod (violon):
«Buenos Aires - Beyrouth - Garage du Bourg!».

Dès / ab 19.45 Apéritif / Aperó



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Fondation
pour l'art moderne
et contemporain
Fribourg



Banque Cantonale
de Fribourg



LOTERIE
ROMANDE



Ville de Fribourg

Amis du MAHF
et de l'Espace



Partenaire
print:
IMPRIMERIE
mtl
www.mtisa.ch



Espace Jean Tinguely
Niki de Saint Phalle
Rue de Morat 2
CH-1700 Fribourg

Tél. + 41 26 305 51 40

www.mahf.ch
mahf@fr.ch